

11-27-1996

Interview no. 920

Encarnación Sáenz Baca

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.utep.edu/interviews>



Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

Recommended Citation

Interview with Encarnación Sáenz Baca by Samuel Benavides, 1996, "Interview no. 920," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact lweber@utep.edu.

Mining in Mexico
Oral History Project

Encarnación Sáenz Baca
By Samuel Benavides

November 27, 1996

B: *This is an interview with Encarnación Sáenz Baca. The interview, by Samuel Benavides, is part of the Mining in Mexico Oral History Project. We are located at the home of Mr. Sáenz at 20 de Noviembre, número 75, Altavista, Hidalgo del Parral, Chihuahua, México. Today's date is Tuesday, November 27, 1996.*

Oiga, señor Sáenz, quiero comenzar por decirle gracias por aceptar la entrevista. Le voy a hacer preguntas y si usted quiere platicar de lo que sea, está bien. Y voy a comenzar con preguntas sobre usted. ¿Cuándo y dónde nació?

S: Bueno, yo nací en...estoy registrado en Santa Bárbara; precisamente el 15 de marzo de 19...el 25 de marzo, de 1915. Estoy registrado como nacido en Santa Bárbara.

B: Nació en Santa Bárbara.

S: En Santa Bárbara tengo mis padres; vivían en el estado de Durango, al otro lado de Santa Bárbara, pasando la sierra, ahí tenían un rancho. Ahí todavía existe el rancho, La Tinaja, que le nombraban.

B: ¿Entonces usted no nació en el rancho?

S: Pues casi seguro que sí nací ahí. (risas) Pero me vinieron

a registrar acá, al estado de Chihuahua, porque queda más cerca, que donde tenían que ir ellos a registrar a los niños recién nacidos. Así que ahí nomás cogían un caballo y se venían a Santa Bárbara a registrar a sus hijos.

B: ¿Qué tan lejos está el rancho de Santa Bárbara, por caballo?

S: Por caballo, póngale unos...¿cuánto será?, unos setenta kilómetros. Pero había que pasar la sierra y luego ya venirse a Santa Bárbara, porque Santa Bárbara queda muy cerca de la sierra. Y ahí vivían mis abuelos, más bien en Santa Bárbara, de parte de mi mamá.

B: ¿Y cuáles eran los nombres de sus papás?

S: Encarnación Sáenz Gutiérrez, mi papá; y mi mamá Hilaria Baca de Sáenz.

B: ¿Y sus abuelos?

S: Mis abuelos, de parte de mi mamá, vivían en Santa Bárbara. Yo los conocí: era Santiago Baca, y Dominga...no me acuerdo el apellido. (risa ahogada) Eran muy grandes ellos y sí los conocí yo.

B: Sí los conoció. Y de parte de su papá, sus abuelos... .

S: No, esos no los conocí.

B: ¿De dónde eran?

S: Pues no sé decirle. De por acá, de Guanaseví (?) más bien, del estado de Durango. No sé exactamente de dónde eran ellos.

B: Y su papá ¿de dónde era?

S: Pues es lo que no sé tampoco. No supe nunca.

B: ¿Y sus hermanos y hermanas? ¿Cuántos tenía?

S: Hermanos que yo conociera, que vivieron grandes ya, dos hermanas y cinco hermanos. (ininteligible)

B: ¿Y los nombres de ellos?

S: De mis hermanas eran: Francisca Sáenz, Petra Sáenz, mayor; era la mayor. Y hermanos: Vicente, el mayor, ya murió; Arnulfo, le seguía, que ya murió también; luego, Pedro, que todavía vive; luego, yo; y luego Juan, que también todavía vive, vive en Cuahutémoc, Juan. Era el más chico de la familia. Yo era el segundo y pedro el tercero, somos tres que vivimos.

B: ¿Y a cuál escuela fue de niño?

S: Yo estudié en Santa Bárbara y luego me vine aquí, a Parral. Aquí estuve, en el colegio Progreso. Luego, estuve en una escuela evangélica, era administrada por americanos. La directora era Ms. Eldridge (?); y la segunda era Ms. Polaf (?), la segunda de ahí, de la escuela. Y los demás eran ya profesores de aquí de la ciudad. Y el director era Daniel Escalante. Total, ahí pasamos la escuela, más o menos vendría yo como en 1928 hasta el [19]34, estudié yo ahí comercio. Ya estando ahí en comercio, salí a trabajar, trabjé en el Banco Nacional de México.

B: ¿Aquí en Parral?

S: Aquí en Parral. Ya fueron a solicitar un muchacho que pudiera trabajar ahí, y me recomendaron a mí, eso fue en mayo 14 de [19]34. En mayo 14 del treinta y cuatro, empecé yo a trabajar ahí en el Banco Nacional de México.

- B: ¿La escuela todavía existe?
- S: No, ya no. La escuela ya dejó de existir y ahora está el Instituto Parralense, es el que está ahí, en La Plaza Juárez, en el mismo edificio. El Colegio Progreso dejó de existir, digamos, ya se fueron todos, cerraron; no sé por qué, pero fue después de que yo salí.
- B: En ese tiempo en los Estados Unidos había lo que le dicen La Depresión, la economía se puso muy mala. ¿Usted no oía de eso, aquí en Parral, o no les afectaba?
- S: Pues no, no me acuerdo bien.
- B: No se acuerda.
- S: Yo empecé a trabajar en el banco el [19]34 hasta fines del [19]40. Salí de ahí después de que me casé. Yo me casé en enero de [19]40, precisamente.
- B: ¿Cómo conoció a su esposa?
- S: Pues ella es de aquí, de Parral. Pues ahí en la calle, andaba pa'arriba y pa'abajo. (risas) Ahí nos conocimos, ya nos hicimos novios y nos casamos; y hasta la fecha. De eso hace 56 años, en enero vamos a completar 57 años de casados; con cuatro niños: tres hombres y una mujer. Y aquí estamos.
- B: Cuando estaban en...¿usted nunca pensó que iban a trabajar en la industria de las minas? ¿Nunca se le ocurrió?
- S: No. Tuve un amigo que él trabajaba precisamente en La Prieta, era el segundo del jefe del departamento de La Prieta. Entonces yo, como aquí estaba de soltero, y joven, y esto y lo otro, siempre vivimos en casa de huéspedes. Nos conocimos él

y yo, Jacinto Segura. Nos conocimos en casa de huéspedes donde nos hospedábamos.

B: ¿Qué es una casa de huéspedes?

S: Pues donde va uno a vivir, y ahí hay una persona que hace comida, [hace] esto y lo otro, y renta cuartos ahí.

B: ¿Son puros jóvenes?

S: Sí, puros jóvenes.

B: ¿Puros hombres?

S: Hombres, sí. Entonces pagaba uno una cuota mensual y ahí comía uno y todo lo demás. Entonces Chinto Segura y yo...él trabajando en La Prieta y yo trabajando en el banco, nos conocimos. Y siempre en la casa de huéspedes andábamos de una parte a otra. Y de ahí, trabajando yo en el banco, ya el banco mismo me facilitó un cuarto donde estaba el banco en la parte de atrás. Entonces yo y otros dos muchachos, ahí vivimos sin pagar renta y sin nada. Buscamos una señora que nos diera el "pipirín" -de comer.- Entonces ya estando yo ahí, de ahí salí y me casé. Ya me cambié a la casa con mi señora. Eso fue a fines de [19]40. Y a fines del cuarenta, un hermano mío me jaló para El Oro, para que fuera a El Oro a poner una tienda de abarrotes. Entre él y yo pusimos una tienda de abarrotes en El Oro, y ahí estuvimos desde fines de [19]40 hasta fines del [19]44, precisamente, a raíz de que Chinto Segura, que trabajaba en La Prieta. Una vez que vine yo en diciembre, aquí, a Parral, de El Oro, que está aquí cerca también, ya nos encontramos en la calle, y le dije:

"Pues ¿qué andas haciendo aquí?" "Pues aquí ando comprando."
Ya me dijo: "Oye, pues vente acá conmigo a trabajar aquí, a la oficina de trabajo." "No, yo no sé nada de asuntos de trabajo, en primer lugar." "No, pues vente, yo lo que quiero es que estés pendiente de la oficina. Ahí necesito un muchacho que venga a ayudarme." "Bueno, pues deja ir a ver a mi señora a ver que dice, si está de acuerdo o no, ponerme de acuerdo con ella." Total, que ya fue y le dije a ella y no quería que nos vinieramos, estábamos más o menos bien en El Oro, con una tiendita de abarrotes. Y al último dijo: "Bueno, pues vámonos." Nos vinimos. Ya vine yo y le dije: "Aquí estoy para lo que quieras." "¿Estás de acuerdo?" "Sí, ¿cómo no?" Entonces, ya me jaló y me llevó con el gerente o superintendente, como le nombraban, era el señor Horley (?)

B: El señor...¿cómo?

S: El señor Horley (?), de apellido Horley (?). Ya me llevó con él, ahí, me presentó y le dijo: "Aquí tengo este muchacho." "Sí, tráetelo luego, luego." Entonces ya fui a El Oro y le dije a mi señora: "Vámonos." Ya nos vinimos. Nos vinimos ya a vivir a la casa donde ella vivió siempre aquí en Parral. Entonce todos los días salía yo en la mañana al trabajo, a pie. Subíamos el cerro. Subía al cerro, ya bajaba a comer, y luego volvía a subir a la una. Así trabajando hasta las cuatro y media, más o menos. A las cuatro y media, era la hora de salida.

B: ¿Y qué compañía era? ¿Era la ASARCO?

S: Era la ASARCO entonces. Y todavía cuando me fui a Santa Bárbara, era la ASARCO todavía. Del [19]45 que entré ahí, hasta el [19]49 era ASARCO.

B: ¿Y esa mina era La Prieta?

S: Era La Prieta, la que está ahí enfrente. Compañía minera ASARCO.

B: ¿Y qué minerales sacaban?

S: Pues plomo, zinc, oro también, pero menos. Plomo y zinc, cobre.

B: ¿Y cuántas personas trabajaban en La Prieta?

S: Pues obreros había como 1,200 ó 1,300.

B: ¿Veinticuatro horas la trabajaban?

S: Sí, los tres turnos.

B: Los tres turnos. ¿Siete días?

S: Ocho horas cada uno. Ocho horas uno, ocho horas otro; y siete y media horas en turno segundo; y siete en la tercera, algo así.

B: ¿Pero usted no estaba en esos turnos?

S: No, yo puro de día.

B: ¿Y cuál era su responsabilidad cuando comenzó ahí?

S: ¿La mía? Pues estar pendiente de la oficina. El Sindicato, por ejemplo, el Sindicato tenía su secretario general y secretario de trabajo. Eran los que recibían quejas que tenían de los obreros: "Que a mí me hicieron esto, esto y lo otro." E iban y presentaban su queja a la oficina. Yo los pasaba con el jefe del departamento. Y hablaban ahí, esto y

lo otro. Los falladores, por ejemplo, unos que fallaban mucho al trabajo, o que les hacían algo en el trabajo también; quejas que recibían ellos del trabajo. Entonces iban, se presentaban allá, el jefe del departamento discutía con ellos. Si algún obrero cometía alguna falta, alguna cosa, ahí iba a levantar el acta de lo que se tratara. Y si era necesario, muchas veces despedía al obrero, vamos a suponer. Entonces ya venía la queja de parte del Sindicato. Una demanda, vamos a suponer, que la presentaban en la Junta Federal de Conciliación y Arbitraje, por que ahí se resolvían los problemas. Si no había modo de resolverse, seguía el juicio; y de ahí ya se iba a México, a seguir el pleito en México.

B: ¿Era muy fuerte el Sindicato?

S: Sí, ¿cómo no? Y sigue siendo. Tienen su secretario general, que vive en México.

B: Y usted personalmente, ¿qué posición tomaba usted? Usted que trabajaba para la compañía, también oía las quejas de los obreros?

S: Pues era el segundo del jefe del departamento, entonces yo estaba pendiente para dar vacaciones, por ejemplo. Iba uno ahí, solicitaba sus vacaciones, ya veíamos el expediente de él: "Sí tienes derecho a vacaciones, entonces tu jefe que te dé la orden para que salgas de vacaciones." Tantos días de vacaciones, vamos a suponer, quince o veinte días, como fuera. Después de un año tenían derecho a vacaciones. De ahí se descontaba, según la falla que tuviera el obrero; si tenían

muchas fallas, se descontaban, hasta llegar al límite menos de vacaciones, unos seis días de vacaciones nomás: "¿Por qué?" "Porque tú fallaste mucho durante el año, así es que"... . Y las fallas, si pasaba más de tres o cuatro, ya tenía el derecho al despido, se despedía por fallas en el trabajo.

B: Las oficinas ¿estaban allá arriba?

S: Allá arriba, ahí mero.

B: ¿Y cuándo les pagaban a los obreros? ¿Cada cuándo?

S: Cada ocho días.

B: Cada ocho días. ¿En cheque o en efectivo?

S: En efectivo. Ahí había su oficina de raya, le decíamos nosotros, oficina de raya. Ahí llevaban la cuenta de cuántos trabajaron, quiénes trabajaron, y todo lo demás. A fin de la semana, tenían derecho a tanto de pago. Entonces, ahí sacaban el dinero, lo llevaban ahí, pasaba el obrero, presentaba su tarjetita y ya le pagaban lo que tenía derecho.

B: ¿No se recuerda cuánto les pagaban?

S: No, pues estaba muy abajo el sueldo; pero no, no me acuerdo.

B: ¿No se acuerda? Y las vacaciones, ¿cuánto les tocaba en un año de vacaciones? Ya después del primer año, ¿cuánto les tocaba de vacaciones?

S: Quince días, dieciocho días. Estaba en el contrato.

B: ¿Siempre había hombres buscando trabajo?

S: Sí, siempre. La compañía solicitaba al Sindicato: "Necesito tantos hombre para trabajar." Entonces mandaban ellos a los muchachos ahí, a buscar trabajo. Ya iban ahí, entonces uno ya

escogía. Los mandaba uno a examen médico, a ver si estaban capacitados para trabajar, que no tuvieran alguna falla. Y ya el doctor decía si estaba apto para trabajar. Entonces ya venían, ya les tomaba uno los datos: "¿De dónde eres?" "¿Qué edad tienes?" Si iban a trabajar de peón -era donde empezaban primero- de ahí iban ascendiendo, según fuera; o al departamento que iban. Por ejemplo, para el departamento mecánico, para la superficie o para los peones de mina, porque trabajaban en la superficie y había talleres ahí. En el molino, por ejemplo, donde molían el metal, ahí empezaban también.

B: ¿Usted nunca bajó a las minas?

S: No.

B: ¿De visita?

S: Pues de vez en cuando, sí bajé a la mina.

B: ¿No le gustó?

S: Pues está peligroso. (risas) Está peligrosa la mina.

B: ¿Cómo bajaban? ¿Por elevador?

S: No, no había. Por calezas, que les nombraban, calezas, eran con un cable de acero. Subían y bajaban. Se enrollaban en un...¿cómo se llamaría?

B: Un *pulley*.

S: Sí, donde se iba subiendo, e iba enrollándose ahí. Luego se metían, cabían unos seis, vamos a suponer, en la caleza. Subían y bajaban a determinado nivel, porque había varios niveles ¿eh?

B: ¿Cuántos niveles tenían aquí en La Prieta?

S: Pues tenía varios.

B: ¿Veinte?

S: Más o menos, sí. Y todos bajaban ahí. Iban a tal nivel, se bajaban y otros iban más abajo; igualmente para subir.

B: Y el mineral ¿cómo lo subían?

S: El mineral también, por caleza.

B: ¿Por las mismas o tenían otras?

S: Otras, otras. Lo subían y luego, lo vaciaban en tal parte.

B: Y el uniforme de los trabajadores de las minas, ¿qué les daban? ¿Zapatos, gorros, lámparas?

S: Lámparas, más bien, al principio era de carburo como le nombraban, con carburo rellenaban... . Ahí tengo una de carburo, aquélla que está ahí. (le demuestra la lámpara)

B: ¡Ah! Sí, sí. ¿Esta...la carga en la mano?

S: Sí, la cargaba en la mano. Y ésta, por ejemplo, la llenaban de carburo... .

B: ¿Qué es carburo?

S: Carburo es una cosa que... .

B: ¿Líquido?

S: No, es como piedritas de carburo. Y luego le echaban agua y le prendían por aquí con un cerillo. Y ya estaba la lámpara prendida. Aquí le echaban agua, luego, le abrían al chorro...está pegado. Le abrían aquí, entraba el agua, y ya con el gas que salía, le prendían aquí. Ahí estaba prendida la... . Después ya usaron lámparas eléctricas.

B: Eléctricas. Y éstas...cada minero o cada peón...¿de la mano o del gorro?

S: También se las ponían en la cachucha. Nomás que no tengo una...la di a no sé quién. Apropiada para si topeteaban en alguna parte, no se pegaban en la cabeza. Eran cascos de...no sé decir de qué.

B: ¿Y los zapatos?

S: Zapatos mineros. Esos los compraban ellos.

B: ¡Oh! Ellos los tenían que comprar. Y el tiempo, la temperatura adentro, ¿era frío o era caliente, era...?

S: Era más bien caliente, y hay agua abajo.

B: ¿Cómo sacaban el agua?

S: La bombeaban. Por ejemplo, aquí en La Prieta, bombeaban el agua y la echaban fuera. Porque si no había mucha parte donde...había más bien la parte de a mero abajo; ahí iba el agua corriendo, entonces la bombeaban para sacarla.

B: Y para quebrar e mineral allá abajo, ¿cómo lo quebraban?

S: Bueno, con pólvora. Lo barrenaban primero. Lo barrenaban antes con martillo. Luego ya después sacaban la barra. Entonces ya metían la pólvora y la freían. Es la que tumbaba todo el mineral.

B: Y cuando la prendían, ¿todos se tenían que salir?

S: ¡Oh! Sí. Cuidado... .

B: ¿Se salían hasta arriba o se...?

S: No. Hasta arriba. Lo dejaban prendido ahí y: "Vámonos pa' afuera."

B: ¿Lo dejaban prendido? ¿Y todos tenían que salir, todos los de la...?

S: Todos metían la pólvora y el ¿cómo se llama? Pues era lo que prendían acá era un...¿cómo se llama?

B: ¿Fusible?

S: No. Era una...pues sí, le prendían aquí así y se iba caminando. Hasta que llegaba la pólvora cuando estallaba. Entonces ya todas las piedras se venían para abajo. ¿Cómo se llama? No me acuerdo. Estridentaba muy bonito.

B: ¿Y tenían carros allá abajo poara ayudar con la piedra?

S: Sí, teníamos carros *pushándole*.

B: ¿*Pushándole*?

S: Anteriormente. Ahora no, ahora ya está más moderno todo. Yo no sé como estará, porque ya tengo afuera diecisiete años. Pero ya hoy está muy modernizado todo, más bien ahorita en Santa Bárbara está todo mucho... . Para subir y bajar en las calezas... . Ahí habían los caleceros, que les nombraban, bajaban y subían. Y ahora nomás le aprietan así, y sube y baja la caleza.

B: Y los trabajadores, ¿Había doctores y hospitales para ellos?

S: Sí. Aquí había hospital para todos los obreros. Por enfermedad o por accidentes iban a dar ahí con el médico.

B: ¿Y era parte de ASARCO?

S: Todo eso era de la ASARCO. ASARCO pagaba los doctores de la compañía. Igualmente en Santa Bárbara, ahorita todavía hay médicos ahí. Aquí en Parral hay el Seguro, el que se encarga

de atender a los trabajadores. Por ejemplo, la compañía, vamos a suponer, registra a sus obreros en el Seguro, y si tienen necesidad pues van a dar al Seguro. Ya no tendría la compañía aquí hospital. Y en Santa Bárbara, allá el Seguro todavía no entra; por lo retirado, será, yo creo. Allá la compañía todavía tiene su hospital y su médico que lo paga la compañía.

B: ¿Había muchos accidentes señor Sáenz?

S: No, no había muchos.

B: ¿No había muchos, de vez en cuando? Más bien las piedras que se les caen en las manos... .

S: Piedras o alguna cosa mal manejada, por ejemplo, un mueble abajo de la mina, que se cae de un barranco a otro.

B: ¿Y muertes no hubo?

S: Sí. Sí ha habido siempre muertes dentro de la mina.

B: ¿Siempre? ¿Y estuvo ahí hasta el [19]49?

S: Aquí hasta el [19]49, de ayudante del departamento de trabajo -del segundo- y de aquí me cambiaron a Santa Bárbara, ya como jefe del departamento de trabajo.

B: ¿Y cómo fue que lo cambiaron?

S: Pues es que el señor que estaba ahí... . Fíjese, era un americano que estaba en el departamento de trabajo, Mr. ...¿cómo se llamaba? No sé cuál sería el motivo que lo cambiaron a él a otra mina, acá de aquel lado de Chihuahua. Este...¿cómo se llamaba? No me acuerdo. Total, que él tenía muchos años ahí trabajando, veinte y tantos años, ahí en el

departamento de trabajo, americano él. El se encargaba de tratar con el Sindicato. Ya llegué yo, y a él lo cambiaron a Plomosas, de aquel lado de Chihuahua, una mina que había allá. Y según esto, fue allá y duró unos ocho o diez días y renunció y se fue. El motivo quién sabe cuál sería; ya no le gustó. Y al rato murió el pobre, allá en los Estados Unidos. A ver si me acuerdo, ¿cómo se llamaba? Pues casi yo no lo traté, ni lo conocía, hasta que no fui ahí a substituirlo a él, a Santa Bárbara. Ahí duré, en Santa Bárbara, del [19]49 hasta el [19]76, que me cambiaron otra vez aquí a Parral. Yo creo por inútil me cambiaron a Parral ya pa' echarme afuera más adelante. (risas)

B: No lo creo. Cuando usted estuvo aquí, ¿también había guerra? En Estados Unidos, en Europa, Japón... . A ustedes...¿no les afectó nada? En la producción ¿no?

S: No.

B: No. ¿Y cuando se fue a Santa Bárbara sus responsabilidades eran trabajar para el Sindicato?

S: Trabajar...¿Qué?

B: Con el Sindicato. ¿Qué eran sus responsabilidades?

S: No, del departamento de trabajo. Como jefe del departamento de trabajo, a favor de la compañía. Era empleado de confianza de la compañía. Y era que yo, precisamente, estaba pendiente de los problemas del Sindicato; me lo llevaban a mí y ahí los discutíamos, y entonces yo me encargaba de ocupar a la gente si necesitaba la compañía. Ocupar y despedir a la gente,

cuando cometía alguna falta. Les daba vacaciones y todos esos detalles ¿verdad? Pero ahí, diríamos, del Sindicato, iban ahí conmigo a discutir algún problema que había. Y si la compañía necesitaba gente, yo la solicitaba al Sindicato. Yo la mandaba al departamento médico para el examen, para ver si estaba apto para entrar a trabajar. Ya una vez que el médico decía que estaba apto, ya le tomaba yo todos los datos; ahí, las secretarias, ¿verdad? ¡Y a trabajar! Ya le daba uno su ficha y a presentarla otro día.

B: ¿También las familias de los trabajadores podían ir al hospital? ¿Los hijos?

S: Pues no, esos no. No mucho.

B: Nomás los trabajadores.

S: Nomás los trabajadores.

B: Y las familias de los ingenieros, de los de la compañía... .

S: Pues porque el Sindicato tenía su hospital, diríamos, ahí tenía a sus médicos también para la familia precisamente. La familia de los trabajadores iban allá. Pero el trabajador en sí, venía acá con la compañía para atenderlo acá, por accidentes, esto y lo otro. Pero el Sindicato tenía su clínica donde trabajaban sus médicos.

B: ¿Y todavía la tiene?

S: Todavía.

B: ¿Todavía? ¿Y había escuela?

S: Sí, la escuela Artículo 123. Esa sí, pagada por la compañía

a los profesores. Aquí había una escuela...

Final del lado A del cassette 1

Principio del lado B del cassette 1

B: Ahora sí comenzó. Estabamos hablando del Artículo 123.

S: El Artículo 123, de acuerdo con la ley, da derecho a la compañía a poner...obligación, más bien, de la compañía, a poner una escuela para los trabajadores.

B: ¿A los hijos de los trabajadores?

S: A los hijos de los trabajadores.

B: ¿Y eran buenas escuelas?

S: Muy buenas, de las mejores.

B: ¿Eran de las mejores? Así es que todos los hijos podían, si querían... .

S: Sí, ahí podían ir a la escuela.

B: Y los hijos de los americanos, los extranjeros, ¿dónde iban a la escuela?

S: Tenían en las colonias su escuela para los hijos de los trabajadores. Por ejemplo, aquí había la colonia La Prieta, ahí había casa para todos los empleados de confianza. Ahí tenían escuela, y donde divertirse también. Aquí está muy bonito, arriba. Y en Santa Bárbara también tenían su escuela. Digamos, la colonia Tecolotes, le nombraban a Santa Bárbara,

le nombran todavía. Todavía existe. Y aquí la colonia de La Prieta. Caminan La Prieta y la colonia... .

B: ¿Cuál es La Prieta?

S: En Santa Bárbara la colonia es la colonia Tecolotes. Ahí todos los empleados de confianza tienen sus casas, sin pagar renta, ni luz, ni nada.

B: ¿Usted vivió ahí?

S: Yo viví, no precisamente en la colonia, sino en otra parte, donde le decíamos Moctezuma; que estaba afuera de la colonia Tecolotes, pero era para empleados de confianza, pero estaba al otro lado. Ahí viví algún tiempo. Ya después, al último, me cambiaron acá, a la colonia Tecolotes; después de que salieron los americanos. Yo era mexicano, así es que a mí me mandaron para allá al principio; y al último me mandaron a la colonia Tecolotes.

B: ¿Cómo eran los americanos en ese tiempo?

S: Eran buenos.

B: ¿Eran buenos?

S: Sí.

B: Con la gente.

S: Sí. A mí me tocó...a ver si me acuerdo el nombre, el señor Williams. Williams era el segundo que me tocó. Ya de algunos no me acuerdo. El que estaba al principio, no me acuerdo como se llamaba, pero muy buenas gentes todos. El señor Williams, después Percival, era canadiense. Ya después cambiaron a mexicanos.

B: ¿Cómo se llama cuando cambiaron todas las minas? Cuando las hicieron mexicanas.

S: ¿Cómo?

B: En 1961, ¿no fue cuando todas las minas...?

S: Pasaron a nombre de Industrial Minera México, se llama ahorita. Sí, Industrial Minera México.

B: ¿Y cómo fue que se formó?

S: Yo creo que arreglos con el gobierno, no sé, comprarían las minas, no sé cuál sería el motivo. Ya empezó la industria, puros mexicanos, ingenieros mexicanos vinieron a hacerse cargo de las gerencias de los lugares. O sea, de aquí de Santa Bárbara, de aquí de Parral. De la ASARCO, lo que era la ASARCO anteriormente, ahora es Industrial Minera México. En Guerrero hay también otra mina. Por ejemplo, en San Luis Potosí, hay una planta donde benefician mineral, es de la ASARCO, lo que era la ASARCO anteriormente. ¿Y qué más hay? Pues algunas minas de la ASARCO, en muchas partes de la república.

B: Así es que usted... .

S: Santa Eulalia tiene... . En Chihuahua está Santa Eulalia. La planta de Avalos en Chihuahua también era de la ASARCO. Ahorita está cerrada la planta del agua. ¿No la conoce?

B: No, no la conozco.

S: Es saliendo de Chihuahua, rumbo a Delicias.

B: ¡Ah, sí!

S: Es una planta muy grande que había ahí; ahora está cerrada

completamente. Ahí era donde beneficiaban el mineral.

B: ¿Qué cambios vio usted cuando ASARCO ya no estuvo aquí?

S: ¿Entre uno y otros?

B: ¿Cómo fue? ¿De la noche a la mañana?, o poco a poco.

S: No, poco a poco. Fueron cambiando a los gerentes. Salía uno y entonces ya venía un mexicano a hacerse cargo de la gerencia, de los lugares donde estaban.

B: ¿Eran mexicanos de aquí, de Parral?

S: No, por lo regular de donde estudiaron, de Guanajuato. Más bien, donde estaban los estudiantes de minería, en el estado de Guanajuato -la capital de Guanajuato- ahí hay minas. Había muchas minas, y había escuelas para ingenieros mineros. Entonces venía un ingeniero minero y se hacía cargo de la mina.

B: Así que el gerente ya fue mexicano.

S: Mexicano.

B: ¿No se recuerda el nombre de él? El primero que llegó.

S: El primero fue...¿quién sería? No, no me acuerdo. Hubo varios. No, no me acuerdo cuál fue el primero.

B: Cuando usted fue a Santa Bárbara, ¿cuántos obreros había?

S: Mil y pico de obreros, también.

B: ¿Y siempre ha sido igual?

S: Y siguen ahorita. No ha habido mucho rebaje. Aunque ahorita están tratando de eliminar muchos obreros, precisamente porque ya hay maquinaria nueva. El obrero en sí, muchas veces se...
. Lo malo es que algunos obreros, más bien los jóvenes,

entraban a trabajar y se hacían los locos, no trabajaban como era debido. Y ahora están buscando el modo de reducir el número de obreros con la maquinaria que están metiendo. Así es que ahorita, la idea es bajar más el número de obreros. Porque el Sindicato, diremos, los contratos que hay con el Sindicato, cada año va subiendo el salario de ellos. Y tienen que reducir para que produzcan más. Si ganan más, que produzcan más también.

B: ¿Usted dice que les pagaban en efectivo?

S: Todo, siempre.

B: Y el dinero, ¿de dónde lo traían? ¿Dónde lo guardaban?

S: Pues ahí tienen su... . El dinero lo piden al banco. El banco lo lleva, y ahí lo pagan cada semana: "Necesitamos tanto." El banco donde tenían su cuenta ellos. Yo creo ahí depositan para tener dinero en efectivo. Entonces cada fin de semana, mandan un cheque: "Mándame tanto." Y les mandan el dinero a Santa Bárbara. Ahí lo distribuyen, lo checan. Parece que ahorita ya se los llevan en sobres. Yo creo les mandan una lista de los obreros. Entonces aquí en el banco lo ponen en sobres y se los llevan ahí a los nombres de fulano, mangano, zutano. Entonces a fin de semana, el obrero va ahí, a la oficina de raya, presenta su tarjeta y le dan su dinero.

B: ¿Todavía les pagan en efectivo?

S: Todo en efectivo. Y hace poco, no hace mucho, asaltaron a la oficina de pago. En la mañana, en el momento de ir a hacer el pago, sacaron el dinero de la caja, de la oficiana, para

llevarlo a la oficina de raya, donde hacían los pagos. Y luego, para otra vez, a las seis de la mañana, vamos a suponer, se metieron unos amigos por otro lado y les robaron el dinero; como cuatrocientos y pico de millones de pesos. Cuatrocientos mil pesos ahorita, ¿verdad? Ya no se dice millones. Pero, cuatrocientos y pico de miles de pesos se llevaron, se fueron, ¿quiénes fueron? No supieron nunca. Los veladores ahí estaban, pues no pudieron hacer nada, según esto. Y luego, los amigos, recogieron el dinero y..."¡Vámonos!" Se fueron.

B: ¿Eso nunca pasó cuando usted estuvo aquí en...?

S: ¿En La Prieta? No.

B: ¿Ni en Santa Bárbara tampoco?

S: Tampoco. Ya fue, hace, póngale, pues un año, más o menos. Y el velador nomás... . A los veladores ahorita no les autorizan portar armas ¿eh? Así es que los amigos ésos, llegaron ahí, me imagino con armas, no sé cómo. Amarraron a los que estaban ahí, los que iban a pagar y..."¡Vamonos!" Salieron y se fueron.

B: ¿A usted nunca le tocó ir a Chihuahua o a México? O afuera...

S: ¿Cada año?

B: ¿Adonde iba?

S: A México, a la revisión de contratos. Cada año tiene derechos la revisión de contratos, para pedir aumento de sueldo, por lo regular. Nos íbamos el gerente y yo a México, donde están las

oficinas. Allá se discutía, en el departamento de trabajo -la Secretaría de Trabajo- más bien. Ahí iban los directores del Sindicato en México. Se presentaban en las oficinas del departamento de trabajo en México; y se discutían el aumento de salario y esto y l'otro, una bola de peticiones que tenían ellos. Ya hasta el último se llegaba a un acuerdo. Y firmaban y se venían. Que no llegaba un acuerdo...se venían: "Va a haber huelga. Si para tal fecha no arreglan, hay huelga de por medio." Pues a mí no me tocó ninguna huelga.

B: ¿Ni una? ¿Y cada año...?

S: No. Cada año. De primero era cada dos años. Para revisar los salarios y otras prestaciones que había. Ya después... . Un año es para revisión nada más de salarios y otra para revisión de todo el contrato. Así que cada año hay que ir a México; si es que no se arregla aquí. Si se arregla aquí, pues ya se terminó, pero por lo regular se van a México siempre. Se van los comisionados del Sindicato que nombraron para... -tres, cuatro- el gerente y el ayudante, el jefe del departamento de trabajo, a México a discutir. Entonces, el Sindicato tiene sus abogados y la compañía tiene sus abogados allá también. Y sus jefes que son los que deciden al último.

B: ¿En qué fecha se iban cada año?

S: Por lo regular, ahorita, yo creo, ha de ser más o menos en el mes de abril cuando se van.

B: ¿Y todos, de todas las minas, van a ese mismo tiempo?

S: ¡No! Cada unidad tiene sus fechas distintas para ir a

discutir a México.

B: ¿Y no les prestaban dinero a los obradores?

S: A los...¿qué?

B: A los trabajadores.

S: Sí.

B: ¿Sí les prestaba la compañía?

S: Les presta todavía, más bien a los que tienen ya derecho a su retiro. Porque después de determinado número de años tienen derecho a que les pague determinada cantidad, ya por retirarse. Pero al último ya aceptaron hacerles préstamo a cuenta de su retiro al que tienen derecho. Vamos a suponer, si tienen veinte años trabajando, tenían derecho a tanto. Si va un obrero que diga: "Bueno, yo necesito que me preste cinco años de mi retiro." Entonces le prestan el importe de cinco años, y ése se lo descuentan al final de cuentas. Que si al último se quiere retirar ya definitivamente, bueno, está bien: "Aquí tienes derecho a treinta años..." Vamos a suponer, "Pero ya te prestamos diez años, así que te pagamos nada más veinte años en lugar de treinta." En parte está bien, y en parte está mal, porque reciben dinero ahorita que está un sueldo más bajo, para después que tiene un sueldo más alto.

B: Sí, sí. Y alguien no va a trabajar cuando se retira?

S: Sí. Les dan una cantidad determinada de dinero y ahí se terminó todo.

B: El mineral, cuando lo sacaban y lo beneficiaban, ¿después lo

mandaban a otro lugar todavía o había fundiciones aquí?

S: Pues lo mandaban a Dávalos en Chihuahua.

B: ¿En Chihuahua?

S: En Chihuahua, ahí lo beneficiaban.

B: ¿Cómo se lo llevaban? ¿En tren?

S: En tren. Y últimamente en camiones. Camiones cargados de mineral. Y ahorita, en este momento, lo mandan hasta San Luis Potosí o a Torreón. En Torreón hay una planta de beneficio, que es de la compañía Peñoles, que es otra compañía distinta. Pero yo creo ahí lo benefician y ya lo pasan; lo que tengan derecho. Y en San Luis Potosí hay una, que era la ASARCO anteriormente, ahora es Industrial Minera México. Si la mandan hasta allá, pues allá lo benefician, pero está muy lejos; a San Luis Potosí.

B: ¿No se recuerda cuando estaban aquí en ASARCO o en Santa Bárbara, cuál era la producción en toneladas que sacaban cada día?

S: En toneladas no sé decirle; pero muchas toneladas. Pero no sé decirle yo exactamente.

B: ¿Estaban muy preocupados por la producción?

S: Sí. Y el mineral que sacaban, yo creo, lo beneficiaban y lo mandaban...¿adonde sería?, a El Paso, ¿no sería a El Paso? porque hay una fundición en El Paso.

B: Puede ser. Sí, hay una de ASARCO.

S: A mí me tocó ir una vez allá, con el señor Percibal (?) precisamente, uno que era gerente. En una mina en el estado

de Guerrero, hay una mina allá muy rica también, de plata. Y Santa Bárbara es una mina que todavía duró muchos años, hay mucho mineral.

B: ¿Qué es lo que sacan ahí?

S: Pues ya le digo: plomo, zinc, cobre y oro.

B: ¿Plomo también? ¿Plata también?

S: Y ahí hay la oficina de ensayes, para estar ensayando cuanto sale, esto y lo otro. Ya es otro departamento que uno no se da cuenta.

B: Y las leyes, desde que estuvo usted en Santa Bárbara hasta cuando se fue ¿piensa usted que han ido...? ¿Hay más leyes? ¿Se han puesto más complicadas? ¿O será todo más o menos igual? ¿No ha cambiado mucho?

S: No ha cambiado mucho. Nomás el modo de sacarlos, cómo beneficiar el mineral. Porque ahí hay el molino. Sale el mineral de ahí, lo mandan al molino y ahí lo muelen. Ya una vez que lo muelen es cuando lo mandan fuera de aquí. Igualmente aquí en La Prieta. Aquí molían el mineral que salía. Ya salía molido, y ya molido lo mandaban, me imagino que a Chihuahua o a San Luis Potosí.

B: ¿Y qué hacían con el material que no era bueno?

S: El jal.

B: ¿El jal?

S: El jal. Ese sale y luego lo echan ahí pa' que haya ahí todavía mucho jal, al otro lado, para allá. El jal es que ya no tiene más mineral que se beneficie. Por ejemplo, la

florita famosa, ésa, anteriormente, no la beneficiaban. Hasta últimamente la beneficiaron y hubo un mineral nuevo. Y dio un producto nuevo -la florita- entonces todo el jal que habían tirado ya como desecho, lo volvieron a meter al molino de la florita, porque lo pusieron aparte y lo volvieron a moler. Y entonces ya lo beneficiaban, y ya salía la florita. Entonces, eso lo mandaban, dicen que a Japón, quién sabe a dónde. ¿Y para qué sirve? No sé decirle; solamente un minero.

B: Las reglas y las leyes sobre los trabajadores, ¿cambiaron mucho?

S: Sí. Han ido cambiando, tienen más beneficios ahorita que anteriormente; han sacado más económicamente. Cada año va subiendo, va subiendo, va subiendo el sueldo. Ahorita tienen muy buenos sueldos. El salario mínimo famoso, está muy abajo. El minero tiene un sueldo mucho más alto que los que trabajan en otra parte.

B: ¿Y que son los diferentes...? Usted dijo que cuando comenzaba una persona a trabajar, comenzaba como peón. Después, ¿cómo subían?

S: Van subiendo según la categoría. Ayudante, vamos a suponer, de peón de mina.

B: ¿Qué hacía el peón?

S: El peón tráe esto pa' acá y esto pa' allá; barrenar aquí y barrenar allá; trabajo sencillo. Luego, los ayudantes ya eran más altos. Luego, los perforistas, vamos a suponer, los que perforaban ahí con las máquinas perforadoras y eléctricas.

Perforistas, y luego, paleros, palanqueros, los que subían y bajaban a la gente ahí y al mineral también. Y luego, los su *foreman*. Los su *foreman* ya eran los más altos, los que manejaban el grupo de gente que andaba abajo. Los cabos también, más arribita; los cabos se encargaban de manejar determinado número de gente abajo: "Haz tú esto," " Haz tú esto otro." Los *foreman* o su *foreman* eran los de más arriba, ya menejaban a toda la demás gente abajo.

B: Los *foremans*, ¿no eran parte del Sindicato?

S: Sí, todavía son parte del Sindicato. Nomás los ingenieros eran...manejaban la gente de abajo también: "Quiero que me hagas esto." "Quiero que me hagas esto otro." O: "Vamos a barrenar aquí." "Vamos a barrenar allá." Eran los que se encargaban de distribuir su gente allá abajo, los ingenieros de mina. El ingeniero era el empleado de confianza allá.

B: Usted dice que había maquinaria eléctrica aquí en La Prieta y en Santa Bárbara, cuando usted comenzó ahí, ¿había luz?

S: Sí, abajo hay luz. Si no, ¿se imagina? Aunque las lámparas éstas sirven mucho allá abajo. Pero va a tal parte, va con su lamparita viendo pa'acá y pa'allá. Llevaba a pie su lámpara eléctrica que la cargan determinado tiempo. Salen de ahí y la meten a cargar, tienen batería, yo creo. Así es que ahora ya ahí se alumbran con la lamparita abajo; ya ésa ya no vale. Esa es ya para gambusinos.

B: Yo quiero conseguir una; a ver si en el centro me hallo una. ¿No usaban animales abajo?

- S: ¿Qué? ¡No!
- B: Y los carros que usaban pa'sacar el mineral ¿eran en *traques* como el ferrocarril.
- S: Por la vía. Ponían vía. La *pushaban*. Pero ahortia ya tienen eléctrico también para su maquinita. Van y descargan en determinado lugar y de ahí suben a la caleza y la suben pa'arriba. Allá arriba van y la vacían en determinada parte.
- B: En su oficina ¿cada cuándo llegaba gente con problemas o con quejas? ¿Todo el día?
- S: Todos los días, durante el día. Unos a solicitar sus vacaciones; a pedir permiso: "Quiero que me den un permiso, porque tengo que ir a tal parte." O a solicitar una boleta para el hospital también. Que estaba enfermo, se le daba la boleta para ir al hospital, pa'que lo atendiera el médico.
- B: ¿Y la ASARCO nunca tuvo funciones sociales para las familias...fiestas?
- S: Para las familias no. El Sindicato era el que se encargaba de eso. Para los empleados a fin de año hacían sus fiestas, sus bailes.
- B: ¿Hacían bonos para los trabajadores?
- S: ¿Bonos? Sí, depende del trabajo que hicieran: "Haz ese trabajo y te doy un bono."
- B: ¿Y al fin del año no les daban bonos a todos o...?
- S: Les daban su aguinaldo.
- B: Y en ese tiempo cuando se fue ASARCO y vinieron los ingenieros, los superintendentes mexicanos, ¿qué otros cambios

vio usted? ¿No hubo...?

S: Se quejaban también: "Que allá, los otros jefes, me hacían esto y lo otro, que eran mejores. Que ustedes son más estrictos."

B: ¿Eran más estrictos los mexicanos?

S: Los mexicanos empezaron más... .

B: ¿Eran jóvenes? ¿O eran personas con experiencia?

S: Con experiencia, que los mandaban de otra parte. No eran de aquí mismo. No me acuerdo cómo se llamaba el que vino primero. Eran ingenieros. Quién sabe si mi señora se acuerde quién... . Ya a mí me mandaron en el [19]71. Me mandaron de aquí a Inguarán, Michoacán. En el estado de Michoacán, a substituir a uno que iba a salir ya de jefe del departamento de trabajo allá. Fue en noviembre del [19]71, precisamente, a Inguarán, Michoacán; de aquel lado de Morelia, Michoacán. Una mina...pues allá no había muchos obreros, habían unos trescientos, más o menos. Ya estuvo yo del [19]71 hasta el [19]73.

B: ¿Solo o con su familia?

S: Con mi familia. Sí, me iban a llevar a mi familia. Ya duramos un año siete meses, más o menos. Porque el que estaba ahí como jefe del departamento, según esto, le pagaron y lo echaron fuera; ya por grande, ya estaba grande de edad. Entonces, yo me quedé ahí, y me tocó revisión de contratos de Inguarán en México, también. Ahí fuimos a revisión de contratos. Y a raíz de que... . Precisamente, Chinto Segura,

que me dio chance aquí, a mí, estaba en Santa Eulalia él, murió. Murió él, y a raíz de eso, hicieron movimiento otra vez. Entonces el que se quedó en lugar mío en Santa Bárbara, cuando me mandaron a mí a Inguarán... . Ya ellos estudiaron ahí la cosa, entonces a mí me volvieron a mandar aquí a Santa Bárbara, y el que se quedó en lugar mío, lo mandaron a Santa Eulalia. Entonces a mí me volvieron a mi lugar de origen. Hasta que salí de ahí. Bueno, después me mandaron aquí a La Prieta, ya para salir. Pero volví a ir en el [19]73 hasta el [19]76, que me regresaron aquí a Parral. Y en el [19]80, ya me echaron fuera por viejo. (risas)

B: ¿Cuándo pararon de trabajar La Prieta?

S: ¿Cuándo dejaron de trabajar? Yo creo que sería en el [19]83, más o menos; [19]83 ó [19]84. No sé decirle exactamente.

B: ¿Y había mujeres trabajando en las minas?

S: No, en la mina no.

B: ¿Y en la oficina?

S: En la oficina sí; secretarias.

B: ¿En el hospital? ¿En las escuelas?

S: En el hospital, enfermeras; en las oficinas, secretarias de los jefes; en el departamento de trabajo también.

B: Y cuando una persona quería trabajar en las minas, ¿iban con usted o iban con el Sindicato?

S: Bueno, la compañía solicitaba al Sindicato: "Mándame determinado número de gente." "Necesitamos tanta gente."

-Peones- entonces el Sindicato se encargaba de conseguir la

gente y la mandaban a las oficinas de la compañía. Entonces ya les tomaba uno los datos: "¿Quién eres?" "Preséntame de dónde vienes." Y lo mandaba uno a examen médico. Para ver si estaba capacitado para trabajar. Y el doctor daba su fallo. "Está apto o no apto," según fuera. Entonces ya le mandaba uno a decir: "Estás apto." Tomaban los datos, y a trabajar a tal parte. En Santa Bárbara hay cinco minas que...aquí nomás había La Prieta; pero allá, todavía hasta la fecha, son cinco minas: son Mina Coyote, Mina Cobriza, Mina Hidalgo, Mina Tecolotes, Mina San Diego, y Mina Segobedad. Son seis minas que hasta ahorita están trabajando. Y está cerca una de otra, así.

B: ¿Y en cuál estaba usted?

S: No, yo estaba en el departamento de trabajo para todas. Y todos los mineros dependían de la Asarco, de ahí mismo. Pero las minas estaban alrededor, diremos, para traer un mineral de Cobriza, lo traían en camiones al molino de la compañía. Mina Coyotes, todavía, a la fecha, hay un trenecito que va y entra a la mina. Así, lo llenan allá, lo cargan, y luego se vienen y lo descargan ahí en el molino. En San Diego también, todavía hay un trenecito que va hasta San Diego y viene cargado de mineral y lo descargan ahí, en el molino de la compañía. Y en Mina Cobriza donde venían con camiones a descargar...

Final del cassette 1 del lado B

Principio del cassette 2 del lado A

- B: Ahora sí. Y cuando molían el mineral, ¿hasta qué tamaño lo...?
- S: Cuando muelen el mineral. No lo hacen de a tiro bien molido.
- B: ¿Una pulgada? ¿Seis pulgadas?
- S: Sí. Y luego ya lo muelen muy bien y lo mandan a la planta de beneficio.
- B: ¿Qué tipo de molinos tenían? ¿De rueda de ceros? ¿O de barras?
- S: No sé decirle al último cómo es. Pues total, que ahí ya sale hecho jal. El jal famoso, ése, ya sale hecho pinole, como quien dice ¿eh? Así sale ya. De ahí ya lo mandan a beneficiar a las plantas de beneficio que eran aquí en Chihuahua; la planta de Avalos, o a Torreón, o a San Luis Potosí. Allá los benefician, ya sale el mineral por separado, lo van separando, según sea: el oro, el este y el otro, ahí lo separan, según ellos. Ahí están los que benefician el mineral. Los separan ya uno y otro. Pero aquí ya lo molían bien molidito.
- B: De todas las minas que usted dijo, ¿nomás sería una planta?
- S: Sí, nomás una nomás. Benefician esto y lo otro pa' acá; porque es la misma unidad. Nomás que las minas están todas separadas una y otra. Sacan minas de...mineral de aquí y mineral de allá. Y están ahí alrededor, no están muy lejos. Pero en lugar de ser una sola mina, que se van a buscar por abajo, son

varias minas que entran por allá. Para entrar a trabajar entran por aquella mina. Y aquél otro, entra por aquella mina, el trabajador. Hasta allá va y allá sale y se va a su casa; por la superficie llegan hasta allá. Mina Tecolotes, estaba bien retirada de la planta, de las oficinas de la compañía.

B: ¿Nunca había enfermedades que los mineros tenían? Los pulmones... .

S: Pues es la silicosis. Es la sílica [sílice].

B: ¿La cuál?

S: Silicosis. Eso es la enfermedad del minero.

B: ¿Y qué es esa enfermedad?

S: Pues es...se va el pulmón haciendo piedra, como quien dice; de tanto respirar ahí adentro el polvito. Al momento de que estalla la pólvora suelta una bola de polvito de piedra ¿verdad? Y el que anda ahí abajo está respirando aquel polvito y con el tiempo se hace la sílica, silicosis. Entonces, es lo que el doctor, en determinado tiempo dice: "Bueno, este amigo ya tiene tanto por ciento de sílica." Entonces la compañía tiene que liquidar esa enfermedad, la sílica, pagarle al obrero. Es una enfermedad profesional, porque él entró bien, y ya tiene sílica que la agarró de la compañía. Entonces el médico dice: "Tiene tanto." Entonces el obrero o el sindical dice: "No, yo lo mandé a otra parte y él tiene tanto de silicosis." Entonces ya se va a un tercer médico que diga cuánto tiene; si es que no está de acuerdo uno

y otro. El médico tercero dice: "Tiene tanto." Entonces se le paga de acuerdo con el contrato y la ley; tantos días o tanto porcentaje, le pagan según sea.

B: Y cuando usted comenzó aquí en La Prieta, después en Santa Bárbara, ¿en ese tiempo también se le pagaba?

S: Igual. Desde entonces.

B: Igual. ¿Desde entonces? Una persona que trabaja en las minas, ¿cuánto puede esperar trabajar en las minas? ¿Puede trabajar veinte años, treinta, diez?

S: Sí, ha habido obreros que tienen más de cincuenta años trabajando en la mina. A mí me tocó, ya estando yo aquí, fuera de la ASARCO, en Santa Bárbara, estando aquí en La Prieta, una vez me invitaron a que fuera...iban a dar coctel del Club de Veinticinco Años. El club para obreros que tienen veinticinco años trabajando de obreros y empleados; ya tienen su club ahí. Ya de veinticinco años en adelante pueden entrar al club. Ya los llaman socios del club. Una vez me invitaron para que fuera a...iban a entregar relojes a cinco obreros que habían cumplido cincuenta años trabajando en la compañía; y les dieron un reloj de oro a cada uno de ellos.

B: ¡Cincuenta años!

S: Cincuenta años trabajando en la compañía. Ya sea en la mina o en las oficinas, donde fuera, del Sindicato o no Sindicato. Pero ese día, eran cinco sindicalizados que habían cumplido cincuenta años trabajando en la compañía; unos en la mina y otros en la superficie. Y fui yo ahí, entré y ya me

reconocieron y estaba el nombre mío ahí. Les dio gusto que fuera ahí porque yo la llevé más o menos bien con ellos. Claro, siempre tiene uno sus problemas. Y este reloj... .
(le muestra el reloj)

B: ¡A ver! ¡Es de veinticinco años!

S: Es de veinticinco años. Ahí atrás tiene su...a ver si alcanza a leerle.

B: Mi español está bastante bien para leerlo, dice: "Club de los Veinticinco Años..." Y ya no le veo... .

S: Del 1970.

B: "De los veinticinco años... ." "ASARCO Mexicana S.A. 1970."

S: Y ahí está mi nombre.

B: Ahí está su nombre. No lo leo.

S: Encarnación Sáenz, ¿no?

B: Sí. "Encarnación Sáenz," sí lo tiene. (risas) El Club de los Veinticinco... . Cuando usted salió, fue el qué...¿treinta? Treinta años.

S: No, cuando salí fue hasta el 1970. Tenía treinta y cinco años trabajando. Póngale desde el [19]45 al [19]80. Treinta y cinco años. A mí me tocó el reloj de 1970; veinticinco años. Ya no alcancé lo de cincuenta. Los cincuenta los cumplí aquí en la casa ésta. (risas)

B: Muchos años, muchos años. Y cuando la compañía tenía que comprar equipo, gasolina, o cosas, ¿de dónde las conseguían?

S: Bueno, en Santa Bárbara tienen gasolina para los muebles de la compañía; tienen que usar ahí. Y aquí en La Prieta, también

tenían ahí. Y si no pues mandaban acá abajo.

B: Así es que de Parral compraban materiales. ¿En su oficina tenían papeles, máquinas de escribir...?

S: Sí, todo eso.

B: ¿Y dónde lo...? cuando se les... .

S: Aquí mismo, en la ciudad.

B: ¿Y cuánta gente trabajaba en su oficina?

S: ¿Ahí? ¿En la oficina de Santa Bárbara?

B: Y la suya.

S: Bueno, mi oficina estaba ahí por separado. Ya donde llegaban los del Sindicato, ahí los metía yo. Platicábamos ellos y yo, nomás. Y aparte había tres secretarias y un muchacho que se encargaba de hacer las tarjetas y llevar el récord de los trabajadores. Porque cada obrero tiene su expediente. Y cada mes...de la mina, del departamento, mandaban el récord del trabajador: "Este amigo faltó tanto tiempo." "Faltó tales días." Entonces en la nómina poníamos...o en el expediente de cada uno de ellos; que trabajó, trabajó, trabajó o falló tal día; en todo el mes. "Este obrero falló tantos días en este mes." Ahí en su expediente estaba. Que no falló nada, entonces todo su expediente estaba completo; todo el mes completo. Que salió de vacaciones, ahí se anotaban sus vacaciones de tal fecha a tal fecha. Que salió de permiso, figuraba su permiso en tal mes, de tal fecha a tal fecha. Así que a fin de año sabía uno cuánto había trabajado, cuánto no había trabajado, si salió o no salió de vacaciones, si tuvo

permiso o no tuvo permiso. Cada uno de los trabajadores por separado. Ahorita, ha de ser ya más distinta la cosa, ya con las computadoras, yo no sé decirle cómo esté la cosa.

B: Pues eran bastantes récords para mil personas mantener. Y eso que no nomás mil, pero llegan unos, van otros. O sea, se pueden juntar.

S: Todo eso, ahí tenían su expediente cada uno de ellos, porque al entrar a trabajar ahí, estaba su expediente. Fulano de tal, viene de tal parte; con categoría fulana entra a trabajar; que cambió de categoría; ahí figura, en tal fecha cambió de categoría a tal categoría; con un sueldo distinto ya. Y ahí se va.

B: Y si llegaban tarde...¿qué...?

S: No, pues no entraban a trabajar.

B: ¡Oh! No trabajaban. ¿Cinco minutos, un minuto...?

S: Nada. Al pito ya debían estar todos adentro, si no, ¿se imagina? Si hubiera esa facilidad, muchos llegarían tarde; y ahí estaba el problema. Ahora, para ir a las minas, allá, retiradas, llegaban ahí y había transporte para llevarlos hasta allá, hasta las mina. Por ejemplo, a Mina Cobriza los llevaban en camiones, hasta allá. En Mina Tecolotes e Hidalgo, también iban camiones a llevarlos hasta allá; allá entraban. Ahí se reportaban como que entraban allá. Así es que llegaban más temprano. Ahí entraban luego, luego, ahí recogían su tarjeta. Pero los que iban hasta allá a las minas Coyote, Mina Tecolote e Hidalgo, está poquito retirado de ahí.

Iban en camión hasta allá.

B: ¿Y cuál era la edad mínima para trabajar en una mina?

S: Dieciocho años.

B: Dieciocho años. ¿Y había una edad máxima donde ya no los dejaban bajar? Como los del Club de los Cincuenta.

S: No, pues esos ya no. (risas) Esos, diríamos, están físicamente bien, siguen trabajando, pero si ya ellos mismos se ven ya incapacitados por la vista, esto y lo otro, o que les duele una pierna; pues ya sacan su tiempo y se van.

B: Para el beneficio de los que van a escribir esto, ¿cómo se escriben los nombre de las minas que usted está diciendo ahorita?

S: Cómo se escriben?

B: Sí.

S: ¿Quiere que se los escriba?

B: Sí, por favor. Me lo dice a mí, por favor.

S: ¡Ah bueno! Cobriza. ¿Ya está puesto ahí?

B: Sí.

S: ¿Ya lo puso? Cobriza.

B: Sí, ya está puesto. Cobriza. ¿Cómo se escribe? C...

S: C, o, b, r, i, s ó z...z, z, z...Cobriza.

B: Cobriza, esa era una. ¿Y la otra? ¿Eran seis?

S: Coyotes.

B: Bueno, Coyote está fácil. ¿Otra...?

S: Coyote con Y griega, ¿eh?

B: ¡Oh! Con Y griega. O.K. Bueno... .

S: Segobedad.

B: Y ésa ¿cómo...?

S: S, e, g, o, b, e, d, a, d. Segobedad. Y luego, San Diego.

B: San Diego. Está fácil.

S: ¿Ya lo puso ahí? San... . S, a, n. Y luego: d, i, e, g, o; Diego. ¿Cuál otro? Segobedad ya está, ¿verdad? Y luego, Tecolotes: t, e, c, o, l, o, t, e, s. Tecolotes. Tecolotes. Hidalgo: h, i, d, a...Hida...a, l, g, o.

B: Ahí están las seis: Cobriza, Coyote, Segobedad, San Diego, Tecolotes e Hidalgo.

S: Había otras dos que ya están paradas, que ya no se trabajan desde hace mucho. ¿Cómo se llamaban? Ya no me acuerdo.

B: ¿Y nunca hubo problemas que ni usted ni el Sindicato pudieran resolver? ¿Lo tenían que llevar con el superintendente?

S: ¡Ah, sí! Muchas veces que yo no podía resolver el problema, se iban con el gerente o superintendente. Entonces él me llamaba a mí ya: "Se trata de esto y esto otro..." Entonces ya se arreglaba o no se arreglaba ahí. Ya al último: "No, no tienes derecho." O no se puede arreglar, simplemente. O si se arreglaba, pues ahí se arreglaba y ya; según fuera el problemla que había, la petición que había del Sindicato. Pero siempre llamaban al jefe del departamento de trabajo porque era el que se daba má cuenta de todos los problemas que había. Que si no se arreglaba ahí con uno, entonces, vamos con el gerente; y si no, se hacía más delante el problema. Se venían acá a Parral a la Junta Federal de Conciliación y

Arbitraje a poner su queja. Pero por lo regular se arreglaban allá.

B: Se oye como que estaba la compañía y había el Sindicato, como que eran enemigos...¿así era? ¿Así era la relación?

S: Así es. Cada quien jala pa'su lado. No tiene remedio. La compañía buscando el modo de proteger su trabajo, su industria; y el Sindicato también, depende de la petición de cada uno de los obreros que hay ahí. Porque hay muchos obreros muy problemáticos y otros que sí trabajan bien. Por ejemplo, yo tengo problema ahorita, porque en la calle, mucha gente me habla, me conoce, me grita: "Chompa..." pa'acá pa'allá, esto y lo otro. Y yo a algunos sí los conozco y a otros ya no me acuerdo de ellos. Porque me acuerdo de los que tuve más oportunidad de tratar. Y otros, entraban a trabajar y ya no los volvía a ver; nomás cuando iban a solicitar sus vacaciones. Ellos iban a trabajar y listo. Otros eran problemáticos, falladores, y tuve más oportunidad de conocerlos. Muchos duraban años ahí y nunca volvía a verlos. Sí les dí trabajo y todo lo demás; ellos sí me conocieron a mí, porque yo estaba al frente de todos ellos. Yo no salía de mi oficina; siempre me veían ahí. Yo...imposible conocer a todos los trabajadores. Igualmente aquí en La Prieta, me conocieron mucho y en Santa Bárbara. Salgo a la calle y no falta quién me grite. Por lo regular, más o menos, yo me porté bien con ellos también. Claro, uno que se portaba mal, yo también le apretaba los tornillos, como quien dice,

¿verdad?

B: Y el equipo que usaban en las minas, las lámparas, herramientas, se quedaban...¿nunca había problemas de que se los robaran? ¿Cómo controlaban el equipo?

S: Ahí había veladores. En cada mina hay veladores en los tres turnos, y ellos estaban vigilando ese detalle.

B: Cuando se van de la mina, ¿pueden llevar su herramienta, sus lámparas, su equipo?

S: No. Ese ahí se queda. Más bien ahorita; cuando usaban estas lámparas, muchos llevaban sus lámparas. Ahí había carburo para llenarlas, pero ahorita, ya las lámparas son de la compañía. Ahí las dejan todos. Hay veladores que están vigilando ese detalle. Pero cuántos hay que buscan la oportunidad y sacan una cosa u otra. Se las echan y: "¡Vámonos!"

B: ¿Cuánto tiempo les daban para comer?

S: Una hora.

B: ¿Una hora? ¿Y todos llevaban su comida?

S: Los mineros sí.

B: El agua...también tenían que llevarse, bajar agua para tomar.

S: Ahí llevaban ellos todo lo que... . Pero había agua ahí para ellos. Ahorita, lo que se refiere a los que trabajan en los talleres y oficinas... . Antes salían a comer. Salían, alguien pitaba el pito. Salían a comer una hora; a las doce salían, pitaba el pito y salían a comer. Iban a su casa a pie. Y volvían como podían; en Santa Bárbara, y aquí en La

Prieta también. Entonces a la una pitaba el pito y ya estaban de regreso. Así es que [les daban] una hora para comer. Parece que ahorita en Santa Bárbara les dan nada más media hora para comer; llevan su *lonche* y ya no salen a comer a su casa para ahorrar ese tiempo. Media hora, llevan su *lonche* y ahí mismo comen. Y a la media hora ya se van a trabajar, y salen media hora antes en la tarde. Era más lata salir a comer hasta la casa, ir y volver. Ahora no, llevan su *lonche* y ahí mismo comen y a trabajar. Media hora nomás y salen media hora antes en la tarde. Salían a las cuatro y media. Ahora salen a las cuatro. Son ocho horas de trabajo.

B: Y los que entraban a trabajar en el turno de noche, ¿ellos peleaban, o querían trabajar el turno de las noches, o les gustaría trabajar el turno del día?

S: No, tienen que cambiar.

B: ¿Todos cambian...? Así que les va a tocar... .

S: Los que trabajaban en la noche cambiaban de día y así. Los otros del día a la noche, y así iban cambiando.

B: ¿Había diferencia en la producción entre el día y la noche?

S: Pues trabajan menos tiempo. En la noche son siete horas de trabajo. Es turno de tercera, segunda y tercera.

B: ¿Y en el día son las ocho?

S: Ocho horas.

B: Y cada cuánto dura el turno de la noche. ¿Cada cuándo cambiaban?

S: Cada quince días cambiaban de turno.

- B: Y el gerente de las minas, ¿él estaba ahí todo el día, desde la mañana?
- S: Cada mina tenía su jefe de mina, ingeniero; según el turno también. Así que ahí estaba pendiente de la mina; también el bajaba la mina y ordenaba abajo de la mina; ordena todavía: "Vamos a hacer esto ahora." "Ahora vamos a trabajar acá." Es el que ordena ahí, como vaya saliendo el trabajo.
- B: ¿No tiene otra cosa que quiera platicar de trabajar tantos años en la industria? ¿No se acuerda de unas cosas de interés que pasó?
- S: No. Nomás los festejos de fin de año.
- B: Y esos ¿quién...? ¿Esos por la compañía o el Sindicato?
- S: Por la compañía, les hacen a los empleados. ¿Cómo se llaman los festejos que hacen a fin de año? No sé cómo. El del Tecolote, por ejemplo, tenía su alberca y toda la cosa. Estaban las casas de los empleados; su salón de baile y su cantina. Cuando era fiesta... .
- B: ¿Y es donde vivió usted? ¿Ahí vivió usted?
- S: Sí. En el club Tecolotes; todo lo que es la colonia Tecolotes.
- B: ¿Y el fin de año tenían una fiesta?
- S: Sí, siempre hacían...¿cómo le nombran al fin de año?
- B: ¿En el año nuevo o el...?
- S: No. Al fin de año, ¿cómo se llama? Las posadas famosas.
- B: ¡Oh! Las posadas, sí. ¿Y cerraban la planta? ¿No?
- S: No. Era fuera del trabajo. Ya al fin de... .

- B: ¿Y quién organizaba la fiesta?
- S: Pues había su mesa directiva. El presidente era el que hacía todo ahí. Llevaba una orquesta para tocar y para bailar.
(risas)
- B: ¿A usted nunca le tocó organizar?
- S: ¿Eh? Sí, fui presidente del club de aquí, de Santa Bárbara. Y viviendo yo fuera de la colonia en el club...la colonia Moctezuma, se llamaba. Moctezuma porque hubo una compañía que era la Moctezuma Bell (?) Company; entonces hizo unas casas por separado, después fue donde era la ASARCO todo eso. Y allá donde me mandaron a vivir a mí, estaba fuera de la colonia. Ya después de mucho tiempo, ya me dieron chance de entrar a la colonia, pero de todas maneras, yo pertenecía al club, aunque viviera yo de aquel lado. Estaba afuera de la colonia, pero pertenecía al club de Tecolotes. Veníamos acá en el fin de semana a jugar la copa dentro del club. Entonces ahí el cantinero le da a uno la copa y firmaba uno, no pagaba.
(risas) Hasta fin de mes le rebajaban a uno lo que consumía, según fuera; pero ahí pagaba uno todo. Y la compañía tenía ahí su...más bien el club, el club le cobraba a uno una cuota para pagarle al cantinero, precisamente, y la copas, comprar copas.
- B: ¿Cuántos empleados de confianza había en la ASARCO en ese tiempo?
- S: No sé decirle, pero sí había... .
- B: ¿Cincuenta? ¿Cien?

- S: Unos cincuenta, más o menos; cincuenta o sesenta.
- B: Casi...¿extranjeros?
- S: No. Nada mas uno que otro de los jefes del departamento eran extranjeros. Por ejemplo, uno que estaba en el almacén era extranjero; el señor Miller, Miller se apellidaba. Después ya pasó a nombre de empleados de confianza mexicanos. En el molino también eran extranjeros; en el departamento eléctrico también eran extranjeros; el departamento mecánico, extranjeros; en la carpintería no, ahí ya eran mexicanos; aunque sí estuvo Ray Tan (?), ahí estuvo de jefe, ahorita vive en...es de los mormones, ¿cómo se llama dónde viven los mormones? En Utha.
- B: En Utha. En Salt Lake City.
- S: Por allá vive él. El se casó con una mexicana; aquí me visita de vez en cuando. De allá viene. Precisamente, una hija de él, yo la bauticé. Mi señora y yo la bautizamos en Santa Bárbara. Y cuando se casaron fuimos padrinos de ellos. Se casó con una de Santa Bárbara; una de apellido Chacón, Norma Chacón, Manuela Chacón. Vienen seguido y nos visitan hasta aquí; están en Utha.
- B: ¿Y hablaban español?
- S: Sí, sí. Kelly Spilsbury, otro también mormón; también fue muy camarada mío. De él no he sabido últimamente, si ya murió o no murió; Kelly Spilsbury. Era un camarada que le gustaba mucho la copa y a Ray Tan (?) no, a ése nada, ése ni fuma ni...según esto la religión de ellos les impide esa cosa.

Pero a Kelly Spilsbury sí le encantaba el pisto. Y al último, no sé si ya murió o no murió.

B: Y todos los récords de los trabajadores, ¿existen todavía?

S: Sí, ahí los tienen archivados.

B: Si alguien quiere un récord de 1940 ¿lo puede sacar?

S: Sí, ahí tienen todo. Al que ya no trabaja lo van poniendo ya por separado, lo van sacando de ahí y dejan nada más los que están activos; que ése ya paró, vuelva a archivarlo en otra parte, a archivarlo allá, y ya se queda para siempre.

B: No sé si le afectaba a usted cuando el precio del metal subía o bajaba, que estaba muy bajo, ¿hacían cosas diferentes ustedes? Usted estaba siempre trabajando igual.

S: Igual. Ya los salarios no se mueven más bajo...

Final del lado A del cassette 2

Principio del lado B del cassette 2

B: Bueno, señor Sáenz, le quiero dar las gracias por la entrevista.

S: Bueno, ojalá le sirva de algo.

B: Sí, es importante, todo es importante.

S: Bueno.

B: Bueno, gracias. *This is the end of the interview.*

Final de la entrevista